24 JUL 2017

இடைநிலை வகுப்புக்களில் இரு மொழி மூலம் கற்கும் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் கல்விசார் பிரச்சினைகள்:

கல்முனை கல்வி வலயம் பற்றிய ஓர் ஆய்வு

முஹம்மது இஸ்மாயில் ஜாபீர்

Registration No: EU/PGS/2014/MED/31

Eastern University, Sri Lanka
Academic Affairs Department
11 APR 2017
Vantharumoolai
Chenkalady

MED61
Thesis
Library - EUSL

61

இந்த ஆய்வானது கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்தின் கலை கலாசார பீடத்தினால் வழங்கப்படும் கல்வி முதுமாணிக் கற்கை நெறியின் ஓர் அங்கமாகக் கல்வி, பிள்ளை நலத்துறைக்கு சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றது

2016

PROCESSED
Main Library, EUSL

24 JUL 2017
EASTERN UNIVERSITY

ஆய்வுச் சுருக்கம்

தற்காலத்தில் இலங்கையின் கல்வித்துறையில் ஆங்கிலமொழியின் முக்கியத்துவம் பிரதானமானதாக கருதப்படுகின்றது. இதனை விருத்தி செய்வதற்காக அரசு மேற்கொள்கின்ற பல செயற்திட்டங்களில் இரு மொழிமூலக் கல்வியின் அறிமுகமும் ஒன்றாகும். இவ்விரு மொழிக் கல்வியானது சில பிரதேசங்களில் பொருத்தமான அமைந்துள்ளதுடன் இன்னும் சில பிரதேசங்களில் நடைமுறைப் பிரச்சினைகளையும் எதிர்நோக்கியுள்ளது. இதன்படி கல்முனை கல்வி வலயத்தில் இடைநிலை வகுப்புக்களில் இருமொழி மூலம் கல்வியை தொடர்கின்ற மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் கல்விசார் பிரச்சினைகள் எனும் தலைப்பில் கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்தின் கல்வி முதுமாணிக் கற்கை நெறிக்காக இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

அளவை நிலை ஆய்வாக மேற்கொள்ளப்படுகின்ற இவ்வாய்வானது கிழக்கு மாகாணத்தின் அம்பாறை மாவட்டத்தில் உள்ள கல்முனை கல்வி வலயம் ஆய்வுப் பிரதேசமாக தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இதன் குடித்தொகையாக இருமொழிமூலம் கல்வி கற்ற 687 மாணவர்கள் கவனத்தில் கொள்ளப்பட்டுள்ளனர். அத்துடன் ஆய்வுக்கான மாதிரிகளாக இருமொழி மூலக் கற்கை நடைபெறும் 6 பாடசாலைகளிலிருந்து 145 மாணவர்களும், 6 ஆசிரியர்களும் தெரிவு செய்யப்பட்டதுடன் குறித்த பாடசாலைகளின் அதிபர்கள், இரு மொழிமூல அலகுக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியர்கள், ஆங்கில உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர், 30 பெற்றோர்களிடமிருந்தும் தரவுகள் பெறப்பட்டன. வினாக்கொத்துக்கள், நேர்காணல் குவிமையக் கலந்துரையாடல், வகுப்பறை அவதானம், ஆவணப் பரிசீலனை போன்ற நுட்ப முறைகளின் ஊடாக தகவல்கள் திரட்டப்பட்டு விபரணப் புள்ளி விபரவியல் முறையில் பகுப்பாய்வு செய்யப்பட்டதுடன் மாணவர்களின் பெறுபேறுகளைக் கண்டறிவதற்கான பரீட்சைப் புள்ளிகளின் இடை கணிக்கப்பட்டது.

இவ்வாய்வின் மூலம் இருமொழிமூல மாணவர்களின் பேறுபேறுகள் ஒப்பீட்டளவில் தாய்மொழிமூல மாணவர்களிலும் பெறுபேறுகளிலும் பார்க்க உயர்வாகக் காணப்பட்டமை உறுதிப்படுத்தப்பட்டது. மேலும் இவ்வாய்வின் முடிவானது இரு மொழிமூலக் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் சீராக தமது கல்வியை கற்பதற்கு பாடசாலை சார்ந்த பல்வேறு காரணிகளும் குடும்பச் சூழல் சார்ந்த வருமான மட்டம், பெற்றோரின் கல்வி அறிவு மற்றும் மேலதிக வகுப்புக்களுக்கான வசதியின்மை போன்ற காரணிகள் பாதிப்பை ஏற்படுத்துகின்றது. அத்துடன் இருமொழி மாணவர்கள் எதிர்கால உயர் கல்விக்கான ஆங்கில மொழியின் முக்கியத்துவம், தொழில் உத்தரவாதம் என்பவற்றை கருத்தில் கொண்டு இக்கற்கை நெறியை தொடர்கின்றமையும் ஆய்வின் மூலம் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது.

LIBRARY
24 JUL 2017
EASTERN UNIVERSITY, SRI LANKA

பொருளடக்கம் (Contents)

உறுதி மொழி (Declaration) I

சான்றிதழ் (Certification) II

நன்றி நவிலல் (Acknowledgment) III

ஆய்வுச் சுருக்கம் (Abstract of the Study) IV

பொருளடக்கம் (Contents) V

பின்னிணைப்பு X

அட்டவணைப் பட்டியல் (List of Tables) XI

உருக்களின் பட்டியல் (List of Figures) XIII

அத்தியாயம் 1 ஆய்வின் அறிமுகம்

1.0 அறிமுகம் 1

1.1 ஆய்வுப் பின்னணி 1

1.2 ஆய்வின் பிரச்சினை 3

1.3 ஆய்வின் முக்கியத்துவம் 7

1.4 ஆய்வின் நோக்கங்கள் 8

1.5 அரும் பத விளக்கம் 9

1.5.1 இருமொழிக் கல்வி 9

1.5.2 வீட்டுச் சூழல் காரணிகள் 9

1.5.3 பாடசாலைச் சூழல் காரணிகள் 10

1.6 சுருக்கம் 10

அத்தியாயம் 2 இலக்கிய மீளாய்வு

2.0 அறிமுகம் 11

2.1 இருமொழிக் கல்வியை மாணவர்கள் தெரிவு செய்வதற்கான காரணங்கள் 12

2.1.1 பெற்றோர் விருப்பம் 12

2.1.2 எதிர்கால வாய்ப்புக்கள் 12

2.2 இருமொழிக் கல்வி நடைமுறைப்படுத்தும் வழிமுறைகள் 13

2.3 இருமொழி மூலம் கல்வி கற்கும் மாணவர்களின் பெறுபேறுகள் 13

2.4 இருமொழி மூலம் கற்கும் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் வீட்டுச் சூழல் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 16

2.4.1 பெற்றோர் சார்பான பிரச்சினைகள் 16

2.4.2 குடும்ப வருமானம் தொடர்பான பிரச்சினைகள் 17

2.4.3 கற்பதற்கான சூழல் மற்றும் வாய்ப்புக்கள் 18

2.5 இருமொழி மூலம் கற்கும் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் பாடசாலைச் சூழல் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 18

2.5.1 ஆசிரியர் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 18

2.5.2 அதிபர் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 23

2.5.3 நிருவாகம் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 23

2.5.4 நிதி மற்றும் பௌதீக வளம் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 24

2.7 சுருக்கம் 25

அத்தியாயம் 3 ஆய்வு முறையியல்

3.0 அறிமுகம் 26

3.1 ஆய்வின் பொது நோக்கமும் சிறப்பு நோக்கங்களும் 27

3.2 ஆய்வின் ஒழுங்கமைப்பும் அணுகுமுறையும் 28

3.3 ஆய்வுப் பிரதேசமும் குடித்தொகையும் 29

3.3.1 ஆய்வுப் பிரதேசம் 29

3.3.2 ஆய்வுக் குடித்தொகை 29

3.3.3 மாதிரியும் மாதிரி எடுப்பு முறைகளும் 31

3.3.4 மாதிரித் தெரிவை நியாயப்படுத்தல் 34

3.4 ஆய்வின் கருவிகளும் தரவு சேகரித்தலும் 35

3.4.1 அளவீட்டு நுட்பங்கள் 35

3.4.2 ஆய்வுக் கருவிகளின் தெரிவு 35

3.4.3 ஆய்வுக் கருவிகளை முன்னாயத்தம் செய்தல் 38

3.5 தரவுப் பகுப்பாய்வும் வியாக்கியானமும் 39

3.6 சுருக்கம் 40

அத்தியாயம் 4 தரவுப்பகுப்பாய்வும் வியாக்கியானமும்

4.0 அறிமுகம் 41

4.1 இருமொழிமூலக் கல்வியை மாணவர்கள் தெரிவு செய்வதற்கான காரணங்கள் 42

4.1.1 இருமொழிமூலக் கல்வியை மாணவர்கள் தெரிவு செய்வதற்கான அடிப்படைகள் 42

4.1.2 இருமொழி மூலம் மாணவர்கள் கற்கும் பாடங்களின் எண்ணிக்கை 44

4.1.3 இருமொழிமூலம் கற்பதற்குரிய பாடங்களை தெரிவு செய்தமைக்கான காரணிகள் 45

4.1.4 இருமொழிமூலக் கல்வியைத் தொடர்ந்து மேற்கொள்வதற்கான மாணவர் விருப்பம் 46

4.2 கல்முனைக் கல்வி வலயத்தில் இருமொழிமூலக் கல்வி நடைமுறைப்படுத்தப்படும் வழிமுறைகளைக் கண்டறிதல் 47

4.2.1 ஆசிரியர்கள் ஆங்கில மொழியை (L2) பயன்படுத்தும் தன்மை 48

4.2.2 மாணவர்கள் ஆங்கில மொழியை (L2) பயன்படுத்தும் தன்மை 48

4.2.3 இருமொழிமூல வகுப்புக்களில் Code Switching, Code Mixing நுட்பம் கையாள்தல் 50

4.2.4 ஆசிரியர்களின் பாட முன்னாயத்தம் 52

4.2.5 வகுப்பறையில் கற்பித்தல் துணைச்சாதனப் பயன்பாடு 52

4.3 கல்முனைக் கல்வி வலயத்தில் இருமொழிமூலம் கற்கும் மாணவர்களின் செயலாற்றங்களை கண்டறிதல் 53

4.4 இருமொழிமூல மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் 56

4.4.1 வீட்டுச்சூழலுடன் தொடர்பான பிரச்சினைகள் 56

4.4.1.1 இருமொழிமூல பாடங்களைக் கற்பதற்கான பௌதீக வசதிகள் 57

4.4.1.2 பிள்ளையின் முன்னேற்றமும் பெற்றோரின் கரிசனையும் 58

4.4.1.3 குடும்ப வருமான மட்டங்களின் செல்வாக்குகள் 59

4.4.1.4 மாணவர்களின் வீட்டுச் சூழலில் ஆங்கில மொழிப் பிரயோகம் 60

4.4.2 பாடசாலைச் சூழலுடன் தொடர்பான பிரச்சினைகள் 62

4.4.2.1 இருமொழி மூலக் கல்வியை நடைமுறைப் படுத்துவதற்கான பாடசாலைசார் சார்ந்த பிரச்சினைகள் 62

4.4.2.2 மாணவர்களுக்கு கற்பதற்கு கடினமான பாடங்களும் இடைவிலகலும் 64

4.4.2.3 இருமொழி மூல ஆசிரியர்களின் கற்பித்தல் அனுபவம் 66

4.4.2.4 இருமொழி மூல கற்பித்தலில் ஈடுபடும் ஆசிரியர்கள் எதிர்நோக்கும் சவால்கள் 68

4.4.2.5 இருமொழி மூலக் கல்வி தொடர்பாக அதிபர்களின் அபிப்பிராயம் 70

4.5 சுருக்கம் 72

அத்தியாயம் 5 ஆய்வு முடிவுகளும் விதந்துரைகளும்

5.0 அறிமுகம் 73

5.1 இருமொழிக் கல்வியை மாணவர்கள் தெரிவுசெய்தமைக்கான காரணங்கள் 74

5.1.1 இருமொழிமூலக் கல்வியை தெரிவு செய்தமைக்கான அடிப்படைகள் 74

5.1.2 இருமொழியில் மாணவர்கள் கற்கும் பாடங்களின் எண்ணிக்கை 74

5.1.3 இருமொழிமூலம் கற்பதற்குரிய பாடங்களை தெரிவு செய்தல் 75

5.1.4 இருமொழிக் கல்வியை தொடர்ந்து மேற்கொள்வதற்கான மாணவர் விருப்பம் 75

5.1.5 மாணவர்களது இருமொழிமூல கற்கையின் தெரிவு தொடர்பான விதந்துரைப்புகள் 75

5.2 கல்முனைக் கல்வி வலயத்தில் இருமொழிமூலக் கல்வி நடைமுறைப்படுத்தப்படும் வழிமுறைகளை கண்டறிதல் 76

5.2.1 ஆசிரியர்கள் ஆங்கில மொழியை (L2) பயன்படுத்தும் தன்மை 76

5.2.2 மாணவர்கள் வகுப்பறைகளில் ஆங்கில மொழியை (L2) பயன்படுத்தும் தன்மை 77

5.2.3 இருமொழிமூல வகுப்புக்களில் ஆசிரியர்கள் கையாளும் கற்பித்தல் நுட்பங்கள் 77

5.2.4 ஆசிரியர்களின் பாட முன்னாயத்தம் 77